

SYAIR PAHLAWAN FARHAD:
SUNTINGAN TEKS DISERTAI ANALISIS
STRUKTURALISME ROBERT STANTON



SKRIPSI
Diajukan untuk Memenuhi Sebagian Persyaratan
Guna Melengkapi Gelar Sarjana Program Studi Sastra Indonesia
Fakultas Ilmu Budaya
Universitas Sebelas Maret

Disusun oleh
ANISA MAYA SARI
B0215010

**FAKULTAS ILMU BUDAYA
UNIVERSITAS SEBELAS MARET
SURAKARTA**

2019
commit to user

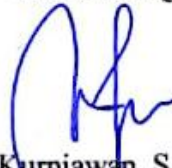
**SYAIR PAHLAWAN FARHAD:
SUNTINGAN TEKS DISERTAI ANALISIS
STRUKTURALISME ROBERT STANTON**

Disusun oleh

**Anisa Maya Sari
B0215010**

Telah disetujui oleh pembimbing

Pembimbing



**Bagus Kurniawan, S.S., M.A.
NIK 1984100320130201**

**Mengetahui
Kepala Prodi Sastra Indonesia**







**Dr. Dwi Susanto, M.Hum.
NIP 198107062006041002**

**SYAIR PAHLAWAN FARHAD:
SUNTINGAN TEKS DISERTAI ANALISIS
STRUKTURALISME ROBERT STANTON**

Disusun oleh

Anisa Maya Sari
B0215010

Telah disetujui oleh Tim Penguji Skripsi
Fakultas Ilmu Budaya Universitas Sebelas Maret
Pada Tanggal 12 Desember 2019

| Jabatan | Nama | Tanda Tangan |
|------------|---|---|
| Ketua | Dr. Dwi Susanto, M.Hum. NIP 198107062006041002 |  |
| Sekretaris | Asep Yudha Wirajaya, S.S., M.A. NIP 197608122002121002 |  |
| Penguji I | Bagus Kurniawan, S.S., M.A. NIK 1984100320130201 |  |
| Penguji II | Drs. Ahmad Taufiq, M.Ag. NIP 1962060101989031001 |  |



commit to user

PERNYATAAN

Nama : Anisa Maya Sari
NIM : B0215010

Menyatakan dengan sesungguhnya bahwa skripsi yang berjudul *Syair Pahlawan Farhad: Suntingan Teks disertai Analisis Strukturalisme Robert Stanton* adalah betul-betul karya sendiri, bukan plagiat, dan bukan dibuatkan oleh orang lain. Hal-hal yang bukan karya saya, dalam skripsi ini diberi tanda citasi (kutipan) dan ditunjukkan dalam daftar pustaka.

Apabila di kemudian hari terbukti pernyataan ini tidak benar, maka saya bersedia menerima sanksi akademik berupa pencabutan skripsi dan gelar yang diperoleh dari skripsi tersebut.

Surakarta, 12 Desember 2019
Yang membuat pernyataan,



Anisa Maya Sari

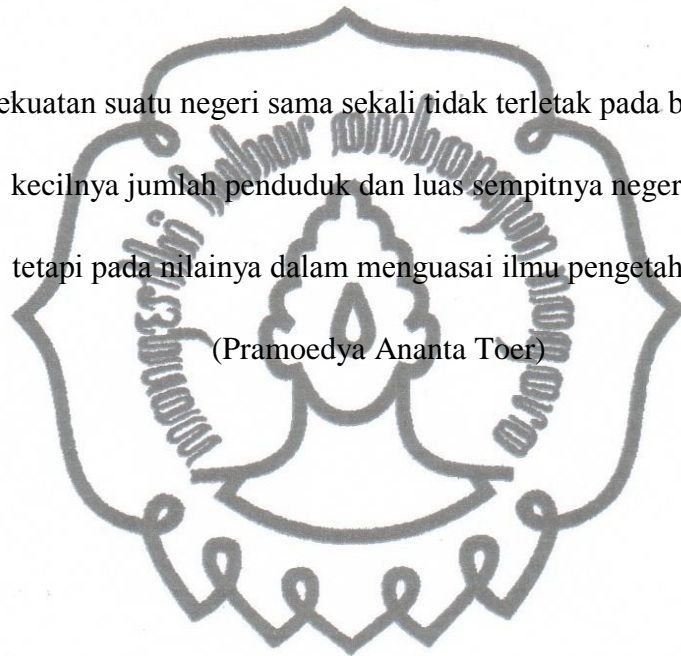
MOTTO

“Ilmu itu ada dimana-mana, pengetahuan ada dimana-mana tersebar,
kalau kita bersedia untuk membaca, dan bersedia untuk mendengar”

(Felix Siauw)

“Kekuatan suatu negeri sama sekali tidak terletak pada besar atau
kecilnya jumlah penduduk dan luas sempitnya negerinya,
tetapi pada nilainya dalam menguasai ilmu pengetahuan”

(Pramoedya Ananta Toer)



commit to user

PERSEMBAHAN

Skripsi ini penulis persembahkan kepada :

- Ibu dan Bapak (Warini dan Ngatno), ucapan terima kasih yang tidak dapat diungkapkan dengan kata-kata, untuk selalu memberikan semangat dan kerja keras yang sangat luar biasa yang diberikan dengan tulus kepada anak-anaknya.
- Kakakku (Mas Deny Putranto) yang telah memberikan sedikit rezekinya untuk saya.
- Sahabat-sahabatku selama kuliah “*Pedjoeang Colyeh Cans*” (Adhika, Hanisa, Dyah, dan Zulfia) yang telah memberikan semangat saya dalam menyelesaikan skripsi ini.
- Mas Ardi yang tiada henti-hentinya mengingatkan saya untuk segera menyelesaikan skripsi ini.
- Almamater Universitas Sebelas Maret Surakarta.

commit to user

KATA PENGANTAR

Alhamdulillah 'l-lahi Rabbi 'l-' *Ālamīn*, puji syukur penulis panjatkan kepada Allah Swt atas limpahan rahmat, nikmat dan karunia-Nya, sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi ini dengan lancar. Selawat dan salam senantiasa tercurahkan kepada nabi besar Muhammad saw, beserta keluarga, sahabat dan para pengikutnya.

Penulis mengucapkan terima kasih yang teramat besar kepada pihak-pihak yang telah membantu dalam proses penyelesaian skripsi ini dengan judul “*Syair Pahlawan Farhad: Suntingan Teks disertai Analisis Strukturalisme Robert Stanton*”. Semoga Allah Swt membalas kebaikan berlipat ganda kepada pihak-pihak yang telah membantu penulis dalam menyelesaikan skripsi ini. Pihak-pihak tersebut adalah sebagai berikut.

1. Prof. Dr. Warto., M.Hum. selaku Dekan Fakultas Ilmu Budaya Universitas Sebelas Maret Surakarta, yang telah berkenan memberikan kesempatan kepada penulis sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi ini;
2. Dr. Dwi Susanto, M.Hum., selaku Kepala Program Studi Sastra Indonesia Fakultas Ilmu Budaya Universitas Sebelas Maret Surakarta, yang telah memberikan arahan agar segera menyelesaikan skripsi serta memberikan kemudahan dalam proses penyelesaian skripsi;
3. Prof. Dr. Bani Sudardi, M.Hum., selaku pembimbing akademis yang memantau perkembangan hasil studi selama 9 semester dan memberikan arahan selama perkuliahan;

commit to user

4. Bagus Kurniawan, S.S., M.A., selaku pembimbing skripsi yang telah sabar membimbing para anak bimbingannya dengan penuh perhatian dan kesabaran. Terima kasih yang teramat besar telah meluangkan waktu dan memberikan saran demi penyelesaian skripsi ini dengan baik;
5. Drs. Ahmad Taufiq, M.Ag. selaku dosen penelaah yang telah berkenan mencurahkan waktu dan tenaga untuk menelaah skripsi ini.
6. Bapak dan ibu dosen Program Studi Sastra Indonesia, Fakultas Ilmu Budaya, Universitas Sebelas Maret Surakarta yang telah memberikan banyak ilmu, pengalaman, dan nasihat kepada mahasiswa tanpa meminta pamrih;
7. Ibu Annabel Teh Gallop selaku staff di *British Library* yang telah membantu penulis dalam memberikan informasi mengenai deskripsi naskah yang dijadikan objek dalam skripsi ini;
8. Kedua orang tua yang selalu memberikan pacuan semangat dan doa kepada penulis dalam menyelesaikan skripsi ini;
9. Seluruh teman-teman filologi 2015, Hanisa, Adhika, Devi, Dita, Fia, Wening Tyas, Ifah, Eka, Okfied, Reno, Aris, Zulkham, Ahmad dan Aby;
10. Kawan-kawan seperjuangan Sastra Indonesia angkatan 2015 yang selalu memberikan pacuan semangat untuk segera lulus;
11. Sahabat-sahabat '*Pedjoeang Kuliah Cans*' yang tidak ada henti-hentinya menyemangati dan memberi saran dalam penyelesaian skripsi ini; dan
12. Semua pihak yang memberikan bantuan dalam berbagai bentuk demi kelancaran dalam penulisan skripsi ini.

commit to user

Penulis menyadari bahwasannya skripsi ini masih saja terdapat kekurangan. Oleh karena itu, penulis sangat mengharapkan kritik dan saran dari para pembaca demi kesempurnaan skripsi ini. Semoga skripsi ini dapat bermanfaat bagi semua kalangan.

Surakarta, 12 Desember 2019

Penulis

Anisa Maya Sari



DAFTAR ISI

| | |
|--|------|
| HALAMAN JUDUL..... | i |
| HALAMAN PENGESAHAN..... | ii |
| HALAMAN PERSETUJUAN..... | iii |
| HALAMAN PERNYATAAN | iv |
| HALAMAN MOTTO | v |
| HALAMAN PERSEMBAHAN..... | vi |
| KATA PENGANTAR | vii |
| DAFTAR ISI..... | x |
| DAFTAR TABEL..... | xiii |
| DAFTAR SINGKATAN..... | xiv |
| ABSTRAK..... | xv |
| BAB I PENDAHULUAN..... | 1 |
| A. Latar Belakang Masalah..... | 1 |
| B. Pembatasan Masalah | 6 |
| C. Perumusan Masalah..... | 6 |
| D. Tujuan Penelitian | 7 |
| E. Manfaat Penelitian..... | 7 |
| F. Sistematika Penulisan | 8 |
| BAB II KAJIAN PUSTAKA DAN KERANGKA PIKIR | 10 |
| A. Kajian Pustaka | 10 |
| 1.1 Penelitian Terdahulu..... | 10 |
| 1.2 Landasan Teori | 12 |
| B. Kerangka Pikir | 19 |

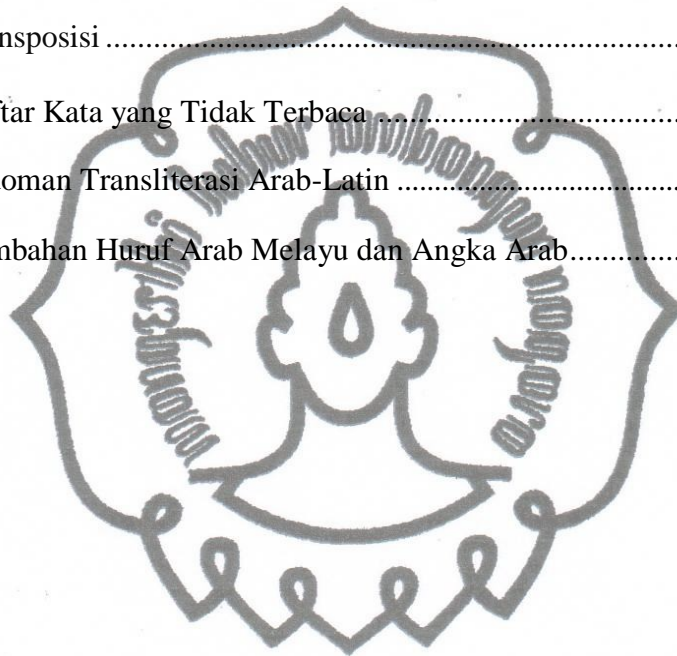
commit to user

| | |
|---|---------------------------|
| BAB III METODE PENELITIAN..... | 21 |
| A. Jenis Penelitian..... | 21 |
| B. Data dan Sumber Data | 21 |
| C. Metode Penelitian | 22 |
| 1.1 Metode Filologi | 22 |
| 1.2 Metode Sastra | 26 |
| D. Teknik Pemerolehan Data..... | 27 |
| E. Teknik Penarikan Simpulan..... | 27 |
| BAB IV SUNTINGAN TEKS | 28 |
| A. Inventarisasi Naskah | 28 |
| B. Deskripsi Naskah | 32 |
| C. Kritik Teks | 44 |
| D. Suntingan Teks..... | 50 |
| 1.1 Pedoman Suntingan..... | 50 |
| 1.2 Suntingan Teks | 55 |
| 1.3 Daftar Kata Sukar | 85 |
| BAB V ANALISIS | 89 |
| A. Struktur Naratif dalam Teks <i>Syair Pahlawan Farhad</i> | 89 |
| 1.1 Fakta-fakta Cerita | 89 |
| 1.2 Tema Cerita | 113 |
| 1.3 Sarana-Sarana Sastra | 114 |
| B. Hubungan Antarunsur Naratif dalam Teks <i>Syair Pahlawan Farhad</i> | 120 |
| BAB VI PENUTUP | 124 |
| A. Simpulan | 124 |
| B. Saran | <i>commit to user</i> 126 |

| | |
|---|-----|
| DAFTAR PUSTAKA | 127 |
| LAMPIRAN | 130 |
| Lampiran 1 Tulisan Judul Naskah..... | 131 |
| Lampiran 2 Sampul Naskah | 133 |
| Lampiran 3 Isi Naskah | 135 |
| Lampiran 4 Jenis Tulisan | 137 |
| Lampiran 5 Penomoran Halaman Naskah..... | 139 |
| Lampiran 6 Tulisan Halaman Naskah..... | 141 |
| Lampiran 7 Catatan Tambahan Berupa Gambar..... | 144 |
| Lampiran 8 Halaman Awal Naskah | 146 |
| Lampiran 9 Halaman Tengah Naskah SPF | 150 |
| Lampiran 10 Halaman Akhir Naskah SPF | 154 |
| Lampiran 11 Naskah SNPMD (Naskah Pembanding) | 158 |
| Lampiran 12 Surat Elektronik (<i>Email</i>) dari Annabel Teh Gallop | 161 |

DAFTAR TABEL

| | |
|--|----|
| Tabel 1 Lakuna..... | 45 |
| Tabel 2 Adisi..... | 46 |
| Tabel 3 Subtitusi..... | 47 |
| Tabel 4 Transposisi..... | 48 |
| Tabel 5 Daftar Kata yang Tidak Terbaca..... | 49 |
| Tabel 6 Pedoman Transliterasi Arab-Latin..... | 53 |
| Tabel 7 Tambahan Huruf Arab Melayu dan Angka Arab..... | 54 |



commit to user

DAFTAR SINGKATAN

| | |
|-------|---|
| EAP | : <i>Endangereed Arvhieve Programme</i> |
| cm | : Sentimeter |
| dkk. | : dan kawan-kawan |
| dll. | : dan lain-lain |
| dsb | : dan sebagainya |
| EYD | : Ejaan Yang Disempurnakan |
| Frek. | : Frekuensi |
| H | : Hijriah |
| IAIN | : Institut Agama Islam Negeri |
| KBBI | : Kamus Besar Bahasa Indonesia |
| l | : lebar |
| M | : Masehi |
| PDF | : <i>Portable Document Format</i> |
| p | : panjang |
| PUEBI | : Pedoman Umum Ejaan Bahasa Indonesia |
| SPB | : <i>Syair Pengasih Budi</i> |
| SPF | : <i>Syair Pahlawan Farhad</i> |
| SNPMD | : <i>Syair Nasihat Pengajaran Pemeliharaan Diri</i> |
| Swt | : <i>Subhanahu wa Ta'ala</i> |
| saw | : <i>Sallallahu alaihi wasallam</i> |
| UIN | : Universitas Islam Negeri |

commit to user

ABSTRAK

Anisa Maya Sari. B0215010. 2019. *Syair Pahlawan Farhad: Suntingan Teks disertai Analisis Strukturalisme Robert Stanton*. Skripsi: Program Studi Sastra Indonesia Fakultas Ilmu Budaya Universitas Sebelas Maret Surakarta.

Permasalahan penelitian ini, yaitu (1) Bagaimana suntingan teks *Syair Pahlawan Farhad*? (2) Bagaimana unsur-unsur naratif dalam teks *Syair Pahlawan Farhad*? (3) Bagaimana keterkaitan antarunsur naratif yang terdapat dalam teks *Syair Pahlawan Farhad*?. Tujuan dari penelitian ini adalah (1) menyediakan suntingan teks *Syair Pahlawan Farhad*; (2) mendeskripsikan unsur-unsur naratif yang terdapat dalam teks *Syair Pahlawan Farhad*; (3) mendeskripsikan keterkaitan antarunsur naratif yang ada dalam teks *Syair Pahlawan Farhad*. Penelitian ini menggunakan metode analisis objektif. Sumber data yang digunakan adalah naskah *Syair Pahlawan Farhad* dengan kode EAP/13/38, yang tersimpan di *British Library*. Metode penyuntingan yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode standar. Teknik pemerolehan data dengan cara mengunduh melalui laman <https://eap.bl.uk/archieve-file/EAP153-13-38>.

Kritik teks yang dilakukan menghasilkan kesalahan penulisan yang terdiri dari 6 lakuna, 2 adisi, 4 substitusi, dan 1 transposisi. Setelah dilakukan penelitian, peneliti menggunakan teori strukturalisme Robert Stanton dalam menganalisis teks *Syair Pahlawan Farhad*. Diperoleh beberapa informasi penting mengenai analisis tersebut. Pertama, dalam teks *Syair Pahlawan Farhad* ditemukan unsur-unsur naratif antara lain, fakta-fakta cerita, tema, dan sarana-sarana sastra. Fakta-fakta cerita meliputi, alur, tokoh (karakter), dan latar atau *setting*. Sarana-sarana sastra meliputi, judul, sudut pandang, gaya dan *tone*, simbolisme, dan ironi. Kedua, ditemukan keterkaitan antarunsur naratif tersebut yang saling berhubungan satu sama lain, yaitu keterkaitan antara tokoh (karakter) dan latar (*setting*), keterkaitan antara alur dan tema, keterkaitan antara tema dan tokoh (karakter), keterkaitan antara judul dan tema, dan keterkaitan antara sudut pandang dan tokoh (karakter).

Kata Kunci: *Syair Pahlawan Farhad*, suntingan teks, dan strukturalisme